

Notes 備忘：

- For contact lenses user, remove contact lenses before applying eye ointment.
如配戴隱形眼鏡，用藥前請先把它除下。
- The ointment may blur your vision temporarily and therefore you should not drive or operate machinery until your vision becomes clear again.
塗藥後，視覺會暫時模糊，故此切勿駕駛汽車或操作機器，直至視覺清晰為止。
- If you are using more than one eye drop or eye ointment, they should be applied 5 to 10 minutes apart.
如同一眼睛需要使用多於一種眼藥水或眼藥膏，兩者需要相隔最少5至10分鐘才能使用。
- Do not share your eye ointment with anyone else to avoid transmission of bacteria and delay in treatment.
為防止傳播病菌及避免耽誤病情，切勿與他人共用藥物。

Storage 儲存：

- Store at room temperature unless otherwise suggested on the dispensing label.
請存放於室溫或按照標籤上的指示存放。
- Discard any unused eye ointment one month after opening.
若開瓶後一個月仍未將眼藥膏用完，應把它棄掉。



For enquiries, please call 如欲查詢，請致電：

Matilda International Hospital - Pharmacy Department
明德國際醫院 — 藥劑部

41 Mount Kellett Road, The Peak, Hong Kong
山頂加列山道41號

t 2849 1531
phar@matilda.org

matilda.org

07/2017

How to Use Eye Ointment 如何使用 眼藥膏



To administer a dose 使用方法：

- 1 Wash your hands well before applying eye ointment.

首先把雙手徹底清潔。

- 2 Tilt your head backwards and look upwards.

頭部仰後，眼睛向上望。



- 3 Pull the lower eyelid downwards to form a pocket.

用手指輕輕把下眼皮拉下成袋狀。



- 4 Apply 1cm (about 1/2 inch) of eye ointment into the pocket. Do not let the tip of the tube touch against your eye or eyelid to avoid contamination of the tube.

輕按藥瓶將約1厘米（約半寸）眼藥膏擠入眼袋內。切勿讓瓶嘴接觸眼睛、睫毛或其他東西，以免弄傷眼睛，及保持瓶嘴清潔。

- 5 Close your eyes and blink several times to spread the ointment evenly.

塗藥膏後閉上眼睛，同時輕眨眼數次，使藥膏均勻分佈在眼內。

- 6 Wipe away any excess ointment around the eye with a clean tissue.

用清潔的紙巾拭去眼外多餘的藥膏。



- 7 Repeat steps 3-6 in the other eye if both eyes are affected.

如雙眼同時需要使用眼藥膏，請重覆步驟3至6。

- 8 Tighten the cap after use to prevent contamination.

用後應立刻蓋好眼藥膏，以防止藥膏受感染。